KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 1 juni 1993 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 mei 1982 betreffende de heffing van retributies bij toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen", heeft op 3 juni 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 1er juin 1993, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 mai 1982 relatif à l'établissement de redevances en application de la réglementation concernant les radiations ionisantes", a donné le 3 juin 1993 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering aldus :

> "En effet, comme le Conseil des Ministres l'a encore rappelé ce 19 mai, ces redevances doivent être perçues rapidement pour permettre la mise en oeuvre des mesures de protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes".

*
* *

Aanhef.

In de eerste verwijzing, Nederlandse tekst, schrijve men : "..., inzonderheid op artikel 3bis, § 1, ingevoegd bij ...".

Artikel 2.

1. In de inleidende zin, Nederlandse tekst, schrijve men : "..., wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :".

Deze opmerking geldt eveneens voor de inleidende zin van artikel 3.

2. Om beter het onderscheid te doen uitkomen met de retributie bedoeld in artikel 8, a), van het koninklijk besluit van 25 mei 1982 en wat de bedoelde kosten betreft ook nauwer aan te sluiten bij de tekst van artikel 3bis, § 1, eerste lid, 2°, van de wet van 29 maart 1958, wordt voorgesteld het ontworpen artikel 8bis te redigeren als volgt :

"Om geheel of gedeeltelijk de kosten te dekken voortvloeiend uit de toepassing van de maatregelen genomen ter uitvoering van artikel 3 van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren, inzonderheid wat het noodplan voor nucleaire risico's betreft, wordt ten bate van de Staat een jaarlijkse retributie vastgesteld van 19.000 frank per megawatt elektrisch netto geïnstalleerd vermogen, ten laste van de exploitanten van de met toepassing van het Algemeen Reglement vergunde kernreactoren die gebruikt worden voor de produktie van elektrische energie".

Indien op dit voorstel wordt ingegaan, moet paragraaf 1 van het ontworpen artikel 9bis (artikel 3 van het ontwerp) worden geschrapt.

Duidelijkheidshalve zou bovendien tussen de artikelen 2 en 3 van het ontwerp best een nieuw artikel worden ingevoegd, luidend als volgt :

"Art. ... . In artikel 9, tweede lid, van hetzelfde besluit worden tussen de woorden "De retributies" en "hebben tot doel" de woorden "vastgesteld in de artikelen 2 tot en met 8" ingevoegd".

De overige artikelen van het ontwerp moeten dan worden vernummerd.

Artikel 3.

Rekening houdend met de toelichting van de gemachtigde ambtenaar, wijzige men in paragraaf 2 (dat het enige lid zou worden, indien wordt ingegaan op het hiervoren met betrekking tot artikel 2 geformuleerd voorstel) de sub a) ontworpen bepaling als volgt :

"... de besteding van de in artikel 8bis bedoelde retributies die het daaropvolgend jaar zullen worden geïnd;".

Artikel 4.

Men schrijve : "In artikel 10, tweede lid, van ...".

Artikel 5.

1. Deze overgangsbepaling wordt beter als een autonome bepaling in het besluit opgenomen, in welk geval de in-

leidende zin moet vervallen en het eerste lid van de ontworpen bepaling als volgt kan luiden :

"In afwijking van artikel 10, tweede lid, van het voornoemde koninklijk besluit van 25 mei 1982 worden voor het jaar 1993 het saldo van 19.000 frank voortvloeiend uit de verhoging van de retributie doorgevoerd bij artikel 1 alsmede de retributie ingevoerd bij artikel 2, betaald ten laatste dertig dagen na de bekendmaking van dit besluit in het Belgisch Staatsblad".

In het tweede lid schrijve men dan : "... de in de artikelen 8, a), en 8bis van het koninklijk besluit van 25 mei 1982 vastgestelde retributies ...".

2. Met betrekking tot het tweede lid moet ook nog worden opgemerkt dat de daarin bepaalde verdelingsprocedure wat de inkomsten van de retributie vastgesteld in het ontworpen artikel 8bis betreft (artikel 2 van het ontwerp), indruist tegen het bepaalde in artikel 3bis, § 2, van de wet van 29 maart 1958.

Artikel 6.

Men redigere dit artikel als volgt :

"Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt".

Conformément à l'article 84, alinéa 2, inséré dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat par la loi du 15 octobre 1991, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui justifient le caractère urgent de la demande.

En l'occurrence, cette motivation est la suivante :

> "En effet, comme le Conseil des Ministres l'a encore rappelé ce 19 mai, ces redevances doivent être perçues rapidement pour permettre la mise en oeuvre des mesures de protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes".

*

* *

Préambule.

Au premier alinéa du texte néerlandais, il conviendrait d'écrire : "..., inzonderheid op artikel 3bis, § 1, ingevoegd bij ...".

Article 2.

1. Dans la phrase liminaire du texte néerlandais, il y aurait lieu d'écrire : "..., wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :".

La même observation vaut également pour la phrase liminaire du texte néerlandais de l'article 3.

2. Afin de mieux faire ressortir la différence avec la redevance visée à l'article 8, a), de l'arrêté royal du 25 mai 1982 et afin que le texte s'harmonise mieux, en ce qui concerne les frais visés, avec celui de l'article 3bis, § 1er, alinéa 1er, 2°, de la loi du 29 mars 1958, il est proposé de rédiger l'article 8bis en projet comme suit :

"Pour couvrir, en tout ou en partie les frais résultant de l'application des mesures prises en exécution de l'article 3 de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes, notamment en ce qui concerne le plan d'urgence pour des risques nucléaires, il est fixé au profit de l'Etat une redevance annuelle de 19.000 francs par megawatt électrique de puissance nette installée, à charge des exploitants des réacteurs nucléaires autorisés en vertu du règlement général et utilisés pour la production d'énergie électrique".

Si cette proposition est suivie, il y aurait lieu de supprimer le paragraphe 1er de l'article 9bis en projet (article 3 du projet).

Dans un souci de clarté, il serait d'ailleurs préférable d'insérer entre les articles 2 et 3 du projet un article nouveau, rédigé comme suit :

"Art. ... A l'article 9, alinéa 2, du même arrêté, les mots "visées aux articles 2 à 8" sont insérés entre les mots "Les redevances" et "ont pour but"".

Il y aura lieu, dès lors, de renuméroter les autres articles du projet.

Article 3.

Compte tenu des précisions fournies par le fonctionnaire délégué, il conviendrait, au paragraphe 2 (qui deviendrait l'alinéa unique, si la proposition formulée ci-dessus au sujet de l'article 2 est suivie) de modifier la disposition en projet sous a) comme suit :

"... l'emploi de la redevance visée à l'article 8bis qui sera perçue l'année suivante;".

Article 4.

Il y aurait lieu d'écrire : "Dans l'article 10, alinéa 2, du ...".

Article 5.

1. Il serait préférable de faire figurer cette disposition transitoire sous la forme d'une disposition autonome dans l'arrêté. Dans cette éventualité, la phrase liminaire devrait être omise et l'alinéa 1er de la disposition en projet pourrait être rédigé comme suit :

"Par dérogation à l'article 10, alinéa 2, de l'arrêté royal du 25 mai 1982, précité, pour l'année 1993 le solde de 19.000 francs dû à l'augmentation de la redevance instaurée par l'article 1er ainsi que la redevance instaurée par l'article 2, sont payés au plus tard trente jours après la publication du présent arrêté au Moniteur belge".

A l'alinéa 2, il y aurait lieu d'écrire dès lors : "... des redevances fixées aux articles 8, a), et 8bis de l'arrêté royal du 25 mai 1982 ...".

2. Au sujet de l'alinéa 2, il convient d'observer également que la procédure de répartition qu'il détermine en ce qui concerne les recettes provenant de la redevance fixée à l'article 8bis en projet (article 2 du projet), va à l'encontre de la disposition de l'article 3bis, § 2, de la loi du 29 mars 1958.

Article 6.

Il conviendrait de rédiger le texte néerlandais de cet article comme suit :

"Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. NIMMEGEERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

W. DEROOVER, staatsraden,
J. VERMEIRE, conseillers d'Etat,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.